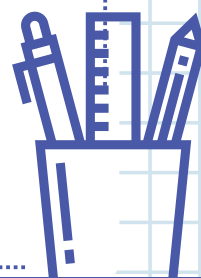


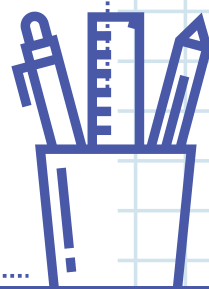


سوالات تشریحی عربی ۲ درس ۵

Vip بخون



کتاب زیست خان پنجم



۱

ترجم ما تحت خط:

«تَكَلَّمَ الرَّجُلُ الْمُتَخَلِّصُ مِنَ السِّجْنِ وَ هُوَ عَادَ مِنْ بَلَدٍ لَا يَعْلَمُ إِسْمَهُ وَ قَدْ يُنَكِّرُ نَفْسَهُ فِي قَلْتَةِ لِسَانِهِ.»

۲

ترجم العبارات التالية إلى الفارسيّة:

الف) الكَذِبُ عملٌ قَبِيحٌ إِذَنْ لَأَسْتَطِيعُ أَنْ نَعِيشَ بِالْكَذِبِ فِي الْهَدْوِ.
ب) كَادَ الْكَذِبُ يُغْرِقُ قَائِلَهُ فِي آثَارِهِ السَّيِّئَةِ وَ الْآخَرُونَ لَا يُحِبُّونَ الْكَذَّابَ أَبَدًا.

۳

صُغِ الأسماء الجديدة من الأفعال التالية:

الف) مصدرٌ «أَرَادَ»:
ب) اسم الفاعل من «يَلْتَفْتُ»:
ج) اسم الفاعل من «يُسَاعِدُ»:
د) اسم المبالغة من «جَالٌ»:

۴

اُكْتُبِ المطلوب من العبارتين:

«إِنْ يَعْصِي رَجُلٌ إِلَهَهُ وَ لَا يَتَوَبُّ فَعَلَيْهِ أَنْ يَنْدَمَ مِنْ أَعْمَالِهِ السَّيِّئَةِ وَ يَجِبُ أَنْ يُصْلِحَ نَفْسَهُ بِحَذْفِ الْكَذِبِ وَ الْيَأْسِ.
المعصية بَحْرٌ يَغْرِقُ الْمُذْنِبِينَ وَ عِلَاجُهُ التَّوْبَةُ»

الف) أدوات شرط:
ب) فعل شرط:
ج) المبتدأ:
د) الخبر:
هـ) زمان فعل «أَنْ يُصْلِحَ»:
ز) الصفت و معرفة:

۵

صُغِ الأسماء التي طُلِبَتْ منك:

الف) الإخلاص ← اسم فاعل:
ب) يُنْقِذُ ← اسم فاعل:
ج) كَثَّرَ ← اسم مفعول:
اسم مفعول:
اسم مفعول:
مصدر:

۶

اُكْتُبِ كُلَّ كَلِمَةٍ فِي مَحَلِّهَا الْمُنَاسِبِ حَسَبَ الْمَحَلِّ الْاِعْرَابِيِّ:

الف) الْكَذْبُ غَمْلٌ يُبْعَدُ فِي جَمِيعِ الْأَحْوَالِ كُلِّ النَّاسِ مِنَ الْخَيْرِ الشَّامِلِ
ب) وَلَكِنْ بَعْضُ النَّاسِ يَغْتَرَوْنَ بِظَاهِرِهِ الْحُلُو
الف) خبر:
مفعول:
مضاف اليه:
ب) مضاف اليه:
صفت:
مبتدا:
جملة وصفية:
خبر:

۷

ترجم ما تحت خط:

«قَدْ تَغَيَّرَ بِأَعْمَالٍ قِنْ يَدَّعَى الْإِيمَانَ وَلَكِنْ نَعُودُ بِالْخَالِقِ مِنَ الْإِحْتِيَالِ الْمُضْمَرِ فِي أَعْمَالِهِ وَ أَقْوَالِهِ»

۸

اُكْتُبِ تَرْجَمَةَ هَذِهِ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:

الف) (وَ عَسَى أَنْ تَكْزَهُوا شَيْئًا وَ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ)
ج) كَانَ زَمِيلِي يَشْتَغِلُ فِي مُؤَسَّسَةٍ ثَقَافِيَّةٍ.
هـ) مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي قَلْتَاتِ لِسَانِهِ.
ب) وَصَفْتُ كُلَّ مَلِيحٍ كَمَا تُحِبُّ.
د) انْطَلَقَ طَائِرُ الطَّنَانِ يُثِيرُ تَعَجُّبَ النَّاسِ.

٩

أكتب المطلوب:

(الف) جمع التكسير من «معصية»:

(ب) مفرد «أصحاب»:

(ج) مادة فعل «يلتفتون»:

(د) مصدر «عاهدتم»:

١٠

عين معنى فعل «أخذ» يختلف عن الباقي:

(الف) أخذ الطفل حبة السكر من يد والده!

(ب) أخذ الطفل ينادي والده حتى يلعب معه!

(ج) أخذ الطفل قبل سفرته قميص أخيه!

١١

ترجم الجمل التالية إلى الفارسية:

(أ) (الله أعلم بما تعملون)

(ب) هم يقتصدون في استهلاك الماء والكهرباء.

(ج) يساعد الرقاز التمساح في تنظيف أسنانه.

(د) إن تكذب مرة أخرى فلن يلتفت الناس إليك.

١٢

ترجم الكلمات التي تحته خط:

(أ) وجدت رائحة لؤد في الحياة.

(ب) بحثنا عن المظلة؛ لأن الجو ممطر.

(ج) يحب الشباب السباحة في البحر.

(د) حصل صديقي على الشهادة الجامعية.

١٣

عيني المطوبات في هذه العبارات:

«تكلّموا تعرفوا فإن المرء مخبوء تحت لسانه - يشجع المتفرجون حارس المرمى لأنه خير اللاعبين - مررت بمحمد يدرس

جيداً - من يحاول كثيراً فهو ناجح - أدعو المخاطبين بكلام يؤثّر في قلوبهم.»

اسم مكان:

اسم فاعل ثلاثي مزيد:

اسم مفعول ثلاثي مجرد:

اسم تفضيل:

فعل شرط:

فعل امر:

جملة وصفية:

١٤

انتخب الترجمة الصحيحة:

(الف) رأينا طلاباً يكتبون دروسهم:

(١) دانش آموزانی را دیدیم که درس هایشان را می نوشتند.

(٢) دانش آموزان را دیده ایم که درس هایشان را می نویسند.

(٣) دانش آموزانی را می بینیم که درسشان را نوشته بودند.

(ب) جاء طلاب. كان الطلاب جنب معلمهم.

(١) دانش آموزانی آمدند. آن دانش آموزان کنار معلمشان بودند.

(٢) دانش آموزان آمدند. این دانش آموز در کنار معلمش بود.

(٣) آن دانش آموزان آمده بودند. دانش آموزان پشت سر معلمشان بودند.

١٥

عين الفعل المتعدي من هذه الأفعال التي جاءت في الجمل السابقة:

سافرت / شاهدت / عصفت / حرّبت

١٦

ترجم الأحاديث، ثم عين المطلوب منك.

(١) يبلغ الصادق بصدق ما لا يبلغه الكاذب بإحتياله. أمير المؤمنين علي (ع) (الفاعل)

(٢) لا تحدث الناس بكلم ما سمعت به. أمير المؤمنين علي (ع) (فعل النهي)

١٧

أي كلمة من كلمات معجم الدرس تناسب التوضيحات التالية؟

(١) ما كان يعرف السباحة، فصرخ النجدة، النجدة:

(٢) أخفى شيئاً، وجعله بعيداً عن الأنظار:

(٣) حسيبه كذباً، وما قبله:

١٨

تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.

- (١) الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ. (الْمُبْتَدَأُ وَ الْخَبَرُ)
(٢) يُعْجِبُنِي عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ. (الْجَمْعُ الْمَكْسَرُ وَ نَوْنُ الْوَقَايَةِ)

١٩

تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.

- (١) سَافَرْتُ إِلَى قَرْيَةٍ شَاهَدْتُ صُورَتَهَا أَيَّامَ صَغَرِي. (الْمَجْرُورُ بِحَرْفِ جَزٍّ وَ الْمَفْعُولُ)
(٢) عَصَفْتُ رِيحًا شَدِيدَةً خَرَّبَتْ بَيْتًا جَنْبَ شَاطِئِ الْبَحْرِ. (الْمَفْعُولُ وَ الْمُضَافُ إِلَيْهِ)
(٣) وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. (الْمَفْعُولُ وَ الْمُضَافُ إِلَيْهِ)

٢٠

صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ: تَسْعَى السَيِّدُ الْمُجْدَى أَنْ يَسْتَفِيدَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْقَلِيلَةِ.



پاسخنامه تشریحی

۱ رهایی یافته - نمی‌دانست - گاهی انکار می‌کند - لغزش

۲ الف) دروغ کار زشتی است بنابراین نمی‌توانیم با دروغ در آرامش زندگی کنیم.
ب) نزدیک است که دروغ، گوینده‌اش را در آثار بد خود غرق کند و دیگران، هرگز بسیار دروغگو را دوست ندارند.

۳ الف) إِرَادَة ب) مُلْتَفِت ج) مُسَاعِد د) جَوَال

۴ الف) إِنْ ب) يَعْصِي ج) الْمَعْصِيَة د) بَحْرٌ
هـ) مضارع التزامی و) يَغْرُقُ ز) السَّيِّئَة

۵ الف) مُخْلِص - مُخْلَص ب) مُنْقَذ - مُنْقَذ ج) مُكْرَّر - تَكَرِّر

۶ الف) عَمَل - كُلَّ - الْأَحْوَال (الناس) - يُبْعَدُ ب) الناس - الْخُلُو - بَعْضٌ - يَغْتَرَّبُونَ

۷ گاهی فریب می‌خوریم - کسی‌که - حيله (فریب - نیرنگ) - پنهان شده

۸ الف) چه بسا (امید است) چیزی را ناپسند بدارید در حالی‌که آن برای شما بهتر است.
ب) هر بانمکی را وصف (توصیف) کردم همانطور که دوست داری (دوست می‌داری).
ج) هم‌کلاسی‌ام در مؤسسه‌ای فرهنگی کار می‌کرد.
د) به حرکت در آمدن (حرکت) مرغ مگس شگفتی مردم را برمی‌انگیزد.
هـ) کسی چیزی را پنهان نکرد مگر آنکه در لغزش‌های زبانش آشکار شد.

۹ الف) مَعَاصِي ب) صَاحِب ج) ل - ف - ت د) مُعَاهَدَة

۱۰ گزینه ب درست است. در گزینهٔ پاسخ معنای «أخذ» با فعل مضارع «ینادی» کامل می‌شود و این فعل به معنای «گرفتن با دست» نیست بلکه به «شروع یک کار» دلالت دارد. / کودک شروع به صدا زدن پدرش نمود تا با او بازی کند.

۱۱ أ) خداوند داناتر (داناترین) است به آنچه انجام می‌دهید.
ب) آنان در مصرف آب و برق صرفه‌جویی می‌کنند.
ج) زقزاق به تمساح در تمیز کردن دندانهایش کمک می‌کند.
د) اگر یک بار دروغ بگویی مردم به تو توجه نخواهند کرد.

۱۲ أ) عشق (دوستی - محبت) ب) چتر
ج) شنا (شنا کردن) د) مدرک

۱۳ اسم مکان: المَرْمَى اسم فاعل ثلاثی مزید: المتفَرِّجُون
اسم مفعول ثلاثی مجرد: مَخْبُوءٌ اسم تفضیل: خیر
فعل شرط: يُحَاوِل فعل امر: تَكَلَّمُوا
جمله وصفیه: يُؤْتَرُ

۱۴ الف) ۱ ب) ۱

۱) يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصَدَقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِاِحْتِيَالِهِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ (ع) (الْفَاعِلُ)

ترجمه: راستگو با راستگویی خود به آن چیزی می‌رسد که دروغگو با فریبکاریش به آن نمی‌رسد.

الْفَاعِلُ: الصَّادِقُ / الْكَاذِبُ

۲) لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ بِهِ. أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيُّ (ع) (فِعْلُ النَّهْيِ)

ترجمه: با همه‌ی آن‌چه که شنیدیش با مردم سخن نگو (هر چه را که شنیدی‌اش با مردم در میان نگذار)

فِعْلُ النَّهْيِ: لَا تُحَدِّثِ

۱) مَا كَانَ يَعْرِفُ السَّابَّحَةَ، فَصَرَخَ النَّجْدَةُ، النَّجْدَةُ:

ترجمه: شنا کردن نمی‌دانست پس فریاد زد: کمک، کمک.

پاسخ: كَادَ يَغْرِقُ

۲) أَخْفَى شَيْئًا، وَ جَعَلَهُ بَعِيدًا عَنِ الْأَنْظَارِ:

ترجمه: چیزی را مخفی کرد و آن‌را از دیدگان دور قرار داد (دور کرد).

پاسخ: أَضْمَرَ

۳) خَسِبَهُ كَذِبًا، وَ مَا قَبِلَهُ:

ترجمه: آن‌را دروغ پنداشت و آن‌را نپذیرفت.

پاسخ: أَنْكَرَ

۱) الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنْ مُصِيبَةِ الْجَهْلِ. (الْمُبْتَدَأُ وَ الْخَبَرُ)

ترجمه: کتاب دوستی است که تو را از گرفتاری جهل و نادانی نجات می‌دهد.

الْمُبْتَدَأُ: الْكِتَابُ / الْخَبَرُ: صَدِيقٌ

۲) يُعْجِبُنِي عَيْدٌ يَفْرَحُ فِيهِ الْفُقَرَاءُ. (الْجَمْعُ الْمَكْسَرُ وَ نَوْنُ الْوَقَايَةِ)

ترجمه: از عیدی خوشم می‌آید (عیدی مرا شگفت‌زده می‌کند) که در آن بینوایان خوشحال شوند.

الْجَمْعُ الْمَكْسَرُ: الْفُقَرَاءُ مفرد آن فقیر / نَوْنُ الْوَقَايَةِ: يُعْجِبُنِي يُعْجِبُ (فعل) + ن (وقایه) + ي (مفعول)

۱) سافَرْتُ إِلَى قَرْيَةٍ شَاهَدْتُ صَوْرَتَهَا أَيَّامَ صَغَرِي. (الْمَجْرُورُ بِحَرْفِ جَزْ وَ الْمَفْعُولُ)

ترجمه: به روستایی مسافرت کردم که عکس (تصویرش) را در ایام کودکی‌ام (روزگار بچگی‌ام) دیده بودم.

الْمَجْرُورُ بِحَرْفِ جَزْ: قَرْيَةٍ / الْمَفْعُولُ: صَوْرَةٌ

۲) عَصَفْتُ رِيَاخَ شَدِيدَةً خَزَبْتُ بَيْتًا جَنْبَ شَاطِئِ الْبَحْرِ. (الْمُضَافُ إِلَيْهِ)

ترجمه: بادهای شدیدی وزید که یک خانه را در کنار ساحل دریا ویران کرد.

الْمَفْعُولُ: بَيْتًا / الْمُضَافُ إِلَيْهِ: شَاطِئِ، الْبَحْرِ

۳) وَجَدْتُ بَرْنَامَجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ. (الْمَفْعُولُ وَ الْمُضَافُ إِلَيْهِ)

ترجمه: برنامه‌ای را پیدا کردم که مرا در یادگیری عربی کمک می‌کرد.

الْمَفْعُولُ: بَرْنَامَجًا، «ي» در «يُسَاعِدُنِي» مفعول / الْمُضَافُ إِلَيْهِ: الْعَرَبِيَّةِ

تَسْعَى — يَسْعَى، يَسْتَفِيدُ — يَسْتَفِيدُ

